



ÉMI Építészeti Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS  
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING

ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE

ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-162/2010

## ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

<b>A termék megnevezése:</b>	<b>Kőbalzsam bevonati anyag</b>
<b>A termék tervezett felhasználási területe:</b>	<b>Szívóképességgel rendelkező természetes kövek, téglá, cserép, mészkő, továbbá szilikátbázisú járó- és falfelületek impregnálására, időjárás elleni védelem biztosítására szolgáló kezelőszer külső és belső térben. Új és régi felületre egyaránt felvihető.</b>
<b>Kérelmező:</b> mint az ÉME jogosultja	<b>KEMIKÁL Építőanyagipari ZRt.</b> 1097 Budapest, Tagló u 11-13.
<b>A termék gyártója:</b>	<b>KEMIKÁL Építőanyagipari ZRt.</b> 1097 Budapest, Tagló u 11-13.
<b>A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ):</b>	Víztaszító felületkezelő szer 1.18.4.
<b>ÉME érvényesség vége:</b>	<b>2015. 11. 25.</b>

Budapest, 2010. 11. 25.



Horváth Sándor  
vezérigazgató-helyettes  
minőségügyi és marketing igazgató

**Az Építőipari Műszaki Engedély 8 tartalmaz.**



## I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME-t az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki
  - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
  - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
  - az ÉME-vel azonos jelzetű és dátumú Alkalmassági Vizsgálati Jegyzőkönyvben részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglaltól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggeszheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.



## II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

### 1. ADATOK

#### 1.1. A termék gyártási helye(i)

KEMIKÁL Építőanyagipari ZRt.  
1097 Budapest, Tagló u 11-13.

#### 1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

Kőbalzsam: színélnkítő és víztaszító hatású, vizes bázisú, kb. 4-5% kálium-metil-szilikonát tartalmú kezelőszer.

##### Felhasználási terület:

Szívóképességgel rendelkező természetes kövek, téglák, cserépek, mészkő, továbbá szilikátbázisú járó- és falfelületek impregnálására, időjárás elleni védelem biztosítására szolgáló kezelőszer külső és belső térben. Új és régi felületre egyaránt felvihető.

### 2. JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREIK

#### 2.1. A termék műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei

##### 2.1.1. Tűzbiztonság

Termékjellemzők	Mértékegység	Érték	Vizsgálati módszer
Tűzvédelmi osztályba sorolás	-	„Nem tűzveszélyes” jelzése „E”	OTSZ II. fejezet 2. pontja szerint

##### 2.1.2. Higiénia, egészség és környezetvédelem

Termékjellemzők	Mértékegység	Érték	Vizsgálati módszer
Vízáteresztés	$\text{kg}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{h}^{-0,5}$	$\leq 0,1$	MSZ EN 1062-3: 2009
Osztályba sorolás	-	$W_3$ alacsony vízáteresztésű	MSZ EN 1062-1: 2004
Vízgőzáteresztő képesség	$\text{g}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{d}^{-1}$	$> 150$	MSZ EN ISO 7783-2: 2000
$S_d$ egyenértékű légrétegvastagság	m	$< 0,14$	
Osztályba sorolás	-	$V_1$ magas pára- áteresztésű	MSZ EN 1062-1: 2004

### 2.1.3. Tartósság

Termékjellemzők	Mértékegység	Érték	Vizsgálati módszer
Tartósság gyorsított laboratóriumi ciklusvizsgálattal	-	Kültéri ciklus után külső változás, meghibásodás nem megengedett a felületen	<i>EMI módszer</i> (3 óra UV, 1 óra esőztetés, 4 óra -20°C hőmérsékletű légtér váltakozó hatása 25 cikluson át)
Vízáteresztés kültéri ciklus után	kg·m <sup>-2</sup> ·h <sup>-0,5</sup>	W <sub>3</sub> , azaz alacsony vízáteresztésű legyen	MSZ EN 1062-3: 2009

### 2.1.4. Egyéb jellemzők

Termékjellemzők	Mértékegység	Érték	Vizsgálati módszer
Külső	-	tejfehér színű, diszperziós folyadék legyen	MSZ EN ISO 1513:2000
Sűrűség	kg/m <sup>3</sup>	1069 ±10%	MSZ EN ISO 2811-1: 2001
Nemillóanyagtartalom	m/m %	18,3 ±10%	MSZ EN ISO 3251: 2009
Száradási idő			
-felületi száradás	h	max. 2,0	MSZ EN ISO 9117-3: 2010
-teljes átszáradás	h	max. 24,0	MSZ EN ISO 9117-1: 2009
Elméleti kiadósság egy réteg felhordása esetén alapfelületről függően	m <sup>2</sup> /kg	10-20	gyártói adat

## 3. MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁS KÖVETELMÉNYEI

### 3.1. Megfelelőség igazolási módszer(ek)

A 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:

**(3) rendszer.**



### 3.2. A gyártó feladatai

#### 3.2.1 Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, mely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelőségét biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelősét,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer - gyártó általi - felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

táblázat

A vizsgált termékjellemzők	Vizsgálati módszer	Vizsgálati gyakoriság
Nemillóanyag-tartalom	MSZ EN ISO 3251: 2009	havonta egyszer
Sűrűség	MSZ EN ISO 2811-1: 2001	havonta egyszer
Száradási idő felületi száradás teljes átszáradás	MSZ EN ISO 9117-3: 2010  MSZ EN ISO 9117-1: 2009	havonta egyszer
Vízáteresztés	MSZ EN 1062-3: 2009	félévente egyszer

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

#### 3.2.2. A termékjellemzők megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a következő termékjellemzők értékeit kell megadni:

- nemillóanyagtartalom;
- sűrűség;
- száradási idő;



- a bevonat vízáteresztése;
- tűzveszélyességi osztályba sorolás;
- felhordás módja;
- felhordás körülményei;
- tájékoztató anyagszükséglet

### 3.2.3. Szállítói Megfelelőségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek első típusvizsgálata alapján a megfelelőségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálatával igazoltan megfelel.
- A megfelelőségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfelelőségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.
- A megfelelőségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfelelőségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni. Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

## 3.3. A kijelölt vizsgáló laboratórium feladata

### 3.3.1. Első típusvizsgálat

Az első típusvizsgálat során az alábbi termékjellemzők 2.1. fejezetben leírtak szerinti vizsgálatára kerüljön sor:

- nemillóanyagtartalom;
- sűrűség;
- száradási idő;
- vízáteresztés;
- tűzveszélyességi osztályba sorolás.

A kijelölt vizsgáló laboratórium a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja az első típusvizsgálati dokumentációt, amennyiben a 2.1. pontban leírtak teljesülnek.

## 4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

### 4.1. Alkalmassági feltételek

#### 4.1.1. Termék

A termék tulajdonságai feleljenek meg a 2. pontban megadott követelmény értékeknek.

#### 4.1.2. Gyártás

##### 4.1.2.1 A gyártó feladatai

A termék összetevői a gyártás során ne változzanak.

##### 4.1.3. Forgalmazás

A termék megfelelőségét a gyártónak – megfelelő eredménnyel lefolytatott megfelelőség igazolási eljárás következményeként kiállított – Szállítói Megfeleléségi Nyilatkozattal kell igazolni.

##### 4.1.4. Kivitelezés, kezelés

Az alapfelület megfelelő szívóképességű és szilárdságú, tiszta és pormentes legyen.

Felhordáskor a teljes mennyiség beszívódását meg kell várni, a felületen folyadék ne maradjon. A felesleget szívóképes anyaggal el kell távolítani.

Alkalmazási hőmérséklet és a kezelendő felület hőmérséklete: minimum +10°C - +30°C között legyen.

A kezelt felületet a teljes kiszáradásig (48 óra) víz és csapadék, fagyhatás nem érheti.

A terméket hígítás nélkül kell használni.

Ecseteléssel, vagy szórással, a kezelendő felület szívóképességének megfelelő mennyiségben kell alkalmazni.

A kezelendő felületen mindig kell próbakezelést végezni.

A terméket egyenletesen kell felhordani, mert egyenetlen anyagfelvitel foltosodást okoz.

##### 4.1.5. Csomagolás

A terméken és/vagy annak csomagolásán jól rögzítve és jól olvashatóan szerepeljen magyar nyelven az egészségre káros anyagtartalma, 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet idevonatkozó R és S mondatai, számai és piktogramjai, a felhasználhatóság határnapja, a faanyag kezeléséhez szükséges anyagmennyiség, a felhordási technológia és a tűzveszélyességi osztályba sorolás.

### 4.2. Ajánlások

#### 4.2.1. Használat

A termék forgalmazásánál minden esetben mellékelni kell a vásárlói tájékoztatást szolgáló beépítési, kezelési és karbantartási útmutatót, valamint a Szállítói megfelelőségi nyilatkozatot magyar nyelven.

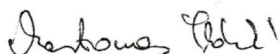


## 5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

### 5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

Az ÉME érvényességi ideje alatt elvégzendő utóellenőrzések: két alkalommal

Az utóellenőrzés elvégzésére vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő első megbízás határideje 2012. 11. 15. Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.



Martonos Ildikó  
témafelelős



Kada Ildikó  
témafelelős egység vezetője

Té